



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

## Modalità di insegnamento dell'inglese per alunni con DSA

VIII° Congresso Nazionale dell'Associazione Italiana Dislessia

Isp. Tec. Gisella Langé      Milano, 10 giugno 2005

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

1

Ricerche e studi europei

Approcci didattici

Normativa di riferimento

Verifica e valutazione

Esami

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

2

Gennaio 2005

## Ricerca della Commissione Europea

[http://europa.eu.int/comm/education/  
policies/lang/doc/special\\_en.pdf](http://europa.eu.int/comm/education/policies/lang/doc/special_en.pdf)

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

3

## SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS IN EUROPE THE TEACHING & LEARNING OF LANGUAGES

### INSIGHTS & INNOVATION

## TEACHING LANGUAGES TO LEARNERS WITH SPECIAL NEEDS

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

4

Cognition and Learning Difficulties  
(*facoltà di apprendere e difficoltà*)

pp. 64 - 73

## **DYSLEXIA**

### **Definizione...**

*Disturbo specifico dell'apprendimento*

*...terminologia specifica nei vari paesi... ad es.*

- *per alcuni solo connessa a difficoltà di lettura...*
- *“disgrafia” termine utilizzato per difficoltà nello scritto...,  
ma in Italia utilizzato per difficoltà motorie...*

### **Gamma delle difficoltà**

Fonologiche ... abilità di manipolare i suoni...

una delle principali cause di DES nell'inglese...

**N.B.:** *abilità di manipolazione si apprende, non  
è innata...*

Morfologiche ... abilità di lavorare con i morfemi...

**N.B.:** *si apprende in modo implicito, ma per  
dislessici necessità di apprendimento esplicito*

Uditive ... prima il bambino viene esposto ad una nuova lingua  
meglio è...

**NO ad apprendimento meccanico...**

Visive ...

Velocità ...

**Certificazione del disturbo ...**

**Vari livelli di gravità**

**Situazione molto variegata rispetto a profilo dislessico ...**

**Realtà molto diverse...**

**Impossibile dare indicazioni rigide ...**

**Suggerire strategie ...**

**Alcuni principi...**

- ✓ approccio strutturato, sequenziale, multi-sensoriale
- ✓ molto rinforzo
- ✓ apprendimento “a memoria” ridotto al minimo...
- ✓ incoraggiare apprendimento autonomo
- ✓ **NO a memorizzazione di elenchi di vocaboli...**
- ✓ **NO a metodo grammaticale-traduttivo o altri metodi basati su lettura.**

Cristina Langè  
Milano, 10 giugno 2005

8

**Sicuramente un dislessico ha maggiori difficoltà nell'apprendere le lingue straniere, ma queste**

**NON DEVONO ESSERE CONSIDERATE UNA BARRIERA...**

**VERIFICARE LE ABILITA' e NON le DISABILITA'**

***Un esempio di buone pratiche***  
**(esperienza di Hong Kong per scuole primarie)**  
**il computer deve...**

- ✓ sostenere il docente e non sostituirlo
- ✓ essere utilizzato all'inizio della lezione e condurre ad attività di rinforzo
- ✓ offrire immagini che favoriscano le risposte degli alunni
- ✓ proporre registrazioni di buona qualità
- ✓ poter essere utilizzato anche dai GENITORI  
...senza che il docente si senta "usurato" del suo ruolo....

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

10

# nuove competenze per i docenti

## Formazione docenti ...

- ✓ consapevolezza dei vari disturbi nell'apprendimento quali la dislessia
- ✓ conoscenza di buone pratiche
- ✓ utilizzo di metodi, tecniche e strumenti speciali
- ✓ attenzione speciale a come sviluppare il vocabolario, la pronuncia, il collegamento suono-immagine
- ✓ conoscenza di elementi psicologici per trattare eventuali problemi di comportamento

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

12

## **Approccio didattico**

**Consapevolezza della pluralità di approcci...**

**Metodologie flessibili per adattarsi a vari contesti  
e a vari apprendenti ...**

**Clima favorevole all'apprendimento...**

**Valutazione critica dei materiali di insegnamento ...**

**Utilizzo delle nuove tecnologie...**

**Varie modalità di valutazione e registrazione  
progresso alunni...**

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

13

**QUALE LINGUA STRANIERA  
SCEGLIERE???**

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

14

Ogni dislessico ha sue  
caratteristiche particolari...

la scelta dovrebbe essere fatta in base  
al suo profilo...

Es. Spagnolo per Italiani

Francese per Inglese

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

15

**percorsi personalizzati  
e flessibili**

**Legge n.53/2003  
D.Lgs. 59/2004**



## **FLESSIBILITA'**

Struttura organizzativa in grado di rispondere in modo articolato e congruente ad esigenze e problemi diversificati

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

17

## **PERSONALIZZAZIONE**

Dare a ciascuno ciò che gli serve per essere al meglio se stesso

Declinare l'intervento educativo sulle esigenze della persona rispettando:

- i tempi di sviluppo
- le forme di apprendimento
- le attitudini
- le potenzialità

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

18

## PIANI DI STUDIO PERSONALIZZATI

Percorso di apprendimento rapportato alle potenzialità di sviluppo dell'allievo o del gruppo di allievi.

Caratterizzato da:

- organizzazione dell'oggetto di studio in forme adeguate ai livelli di competenza effettivamente raggiunti
- programmazione di attività per successivi stadi di sviluppo
- adattabilità e flessibilità

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

19

## ATTENZIONE AL CONTESTO DI APPRENDIMENTO

Ambiente confortevole  
accattivante  
stimolante  
ricco

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

20

# **NORMATIVA**

## **su Dislessia**

**DIREZIONE  
GENERALE PER  
LO STUDENTE**

**DIREZIONE  
GENERALE PER  
GLI ORDINAMENTI  
SCOLASTICI**

**UFFICIO  
SCOLASTICO  
REGIONALE PER  
LA LOMBARDIA**

**DIREZIONE  
GENERALE PER  
LO STUDENTE**

1. Nota del 5/10/04: Strumenti compensativi  
Strumenti dispensativi
2. Nota del 5/1/05: ... sufficiente la diagnosi  
specialistica  
... Strumenti per valutaz. finale

### **Strumenti compensativi :**

...

**Registratore**

**Computer con programmi di videoscrittura  
con correttore ortografico e sintesi vocale**

...

**Dispensa :**

**Lettura ad alta voce, studio mnemonico...**

**...dalla lingua straniera in forma scritta...**

**Tempi più lunghi per le prove...**

**DIREZIONE  
GENERALE PER  
GLI ORDINAMENTI  
SCOLASTICI**

**Nota 1/3/05 prot. 1787:  
Esami di Stato 2004/05  
Alunni affetti da dislessia**

... Composizione con docenti interni della Commissione esaminatrice consente un'approfondita conoscenza degli specifici disturbi dei candidati affetti da dislessia...

**... Adottare ogni opportuna iniziativa idonea  
a ridurre il più possibile le difficoltà degli studenti**

**...ATTENZIONE**

**sia a predisposizione 3a prova scritta**

**sia a in sede di valutazione delle altre 2 prove scritte**

**Possibilità di riservare alle stesse TEMPI + lunghi**

**UFFICIO  
SCOLASTICO  
REGIONALE PER  
LA LOMBARDIA**

**Comunicazioni**

**1. prot. 13987 del 3/11/05  
(Dislessia e DSA)**

**2. prot. 2442 del 17/1/05  
(Iniziativa di formazione)**

## Quali modalità di verifica e valutazione per la lingua straniera?

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

25

## Alcuni suggerimenti per l'esame di licenza media...

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

26

- **in sintonia con il percorso**
- **offerta di varie tipologie**
- **scelta operata dallo studente**

**es. scritto:**

1. **docente legge testo e/o domande a scelta multipla...**
2. **redazione di lettera breve o memo...**
3. **uso di computer, altri strumenti, ecc.**

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

27

**es. orale:**

**Brevi risposte a domande**  
**Descrizione di immagini**  
**Story telling**  
**Uso del computer ...**

**DOCENTI:**

**Si valuta il CONTENUTO**  
**e non la correttezza delle frasi...**

Gisella Langé  
Milano, 10 giugno 2005

28

**Il dislessico può apprendere le lingue come chiunque altro... ma l'insegnamento deve adattarsi ai suoi**

**BISOGNI SPECIFICI,  
alle sue ABILITA',  
ai suoi PUNTI DI FORZA  
O DEBOLEZZA...  
scegliendo una metodologia  
adeguata...**

Gisella Lange  
Milano, 10 giugno 2005

29

**info:**

**[www.istruzione.lombardia.it](http://www.istruzione.lombardia.it)**

**(vedi Comunicazioni)**

**[www.progettolingue.net](http://www.progettolingue.net)**

**[www.europa.eu.int](http://www.europa.eu.int)**